

Mon ange, je t'aime mon ange.
 Que puis-je faire, moi ton jeune amoureux ?
 Si ce n'était le manque de fortune,
 Oui je t'épouserais mon ange
 Petit oiseau, je rêve de toi, petit oiseau
 Et moi, ton jeune amoureux, que puis-je faire ?

Édition Philippe Caillard

MALAIKA

Traditionnel en swahili (Tanzanie)

Harmonisation de Christophe ROGER

♩ = 120 (♩ = 60)

S
A
T
B

Ma -
Ma -
Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka,
Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka,

- la - ï-ka, na-ku-pen-da Ma - la - ï-ka Ma - la - ï-ka,
- la - ï-ka, na-ku-pen-da Ma - la - ï-ka Ma - la - ï-ka,
Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka, Ma -
Ma - la - ï-ka, Ma - la - ï-ka, Ma -

u = ou / **pen** = peine / **je** = djé / **ge** = gué **we** = oué / **wa** = oua / **ja** = ga

na-ku-pen - da Ma - la - ĩ - ka___ Nin-ge-ku-oa ma - li we,___

na-ku-pen - da Ma - la - ĩ - ka___ Nin-ge-ku-oa ma - li we,___

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka,___ Ma -

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka,___ Ma -

nin-ge-ku-oa___ da - da___ Na-shin-d(w)a na ma-li sin - a we,

nin-ge-ku-oa___ da - da___ Na-shin-d(w)a na ma-li sin - a we,___

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka, sin - a we, Ma -

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka, sin - a we, Ma -

Nin-ge-ku - oa Ma - la - ĩ - ka___ Na-shin-d(w)a na ma-li si - na we,

Nin-ge-ku - oa Ma - la - ĩ - ka___ Na-shin-d(w)a na ma-li si - na we,___

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka, sin - a we, Ma -

-la - ĩ - ka,___ Ma - la - ĩ - ka, sin - a we, Ma -

FIN

Nin-ge - ku - oa Ma - la - ĩ - ka.____ Ki - de - ge,____ Ki -

FIN

Nin-ge - ku - oa Ma - la - ĩ - ka,____ Ma - la - ĩ - ka.____

FIN

-la - ĩ - ka,____ Ma - la - ĩ - ka,____ Ma - la - ĩ - ka,____

FIN

-la - ĩ - ka,____ Ma - la - ĩ - ka,____ Ma - la - ĩ - ka,____

-de - ge,____ Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____

Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____

Ki - de - ge,____ hu - ku - wa - za ki -

Ki - de - ge,____ hu - ku - wa - za ki -

Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____

Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____ Ki - de - ge,____

-de - ge____ Ki - de - ge,____ hu - ku - wa - za ki - de - ge____ Na - mi ni - fan -

-de - ge____ Ki - de - ge,____ hu - ku - wa - za ki - de - ge____ Na - mi ni - fan -

Ki - de - ge, — Ma - la - ĩ - ka,

Ki - de - ge, — Ma - la - ĩ - ka,

-ye - je, — ki - ja - na (m)wen - zi - o. — Na-shin-d(w)a na ma - li

-ye - je, — ki - ja - na (m)wen - zi - o. — Na-shin-d(w)a na ma - li

sin - a we, Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka,

sin - a we, — Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka,

sin - a we, Nin-ge-ku - oa Ma - la - i - ka — Na-shin-d(w)a na ma - li

sin - a we, Nin-ge-ku - oa Ma - la - i - ka — Na-shin-d(w)a na ma - li

sin - a we, Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka. —

sin - a we, — Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka, — Ma - la - ĩ - ka. —

si - na we, Nin-ge-ku - oa Ma - la - i - ka, — Ma - la - i - ka. —

si - na we, Nin-ge-ku - oa Ma - la - i - ka. — Ma